

Tetra Test 6in1 teststrimler – brugsvejledning

Til nem kontrol af 6 af de vigtigste måleværdier i vand – i én og samme test

Fremgangsmåde
Tag en strimmel ud, og luk emballagen tæt til igen. Stik teststrimlen ned i akvarievandet, og bevæg den rundt 2-3 gange. Ryst overskydende vand af.
Vent ca. 60 sekunder, og sammenlign derefter strimmelfelterne med testskalaen på emballagen.
OBS! Testfeltene på strimlen må ikke berøres eller holdes under rindende vand!

Nitrit (NO₂) / nitrat (NO₃):

Som en del af kvælstofkredslobet i akvariet nedbrydes kvælstofholdigt, organisk materiale, som f.eks. foderrester og fiskeekskremerter, inkl. opløste ekskremerter direkte fra fiskene. Det omdannes til nitrit (NO₂) og dernæst nitrat (NO₃) og kan opbøhe sig i vandet.

Nitrit i koncentrationer over 1 mg/l (og over længerevarende perioder) er skadeligt for fisk og kan med tiden medføre tab af fisk.

Nitrat i koncentrationer over 50 mg/l er skadeligt for sarte fisk og øger algevæksten.

- Hvis nitrit- eller nitratkoncentrationen er for høj, skal der foretages et delvist vandskift (1/2 eller 1/3). Rens altid vandet i akvariet med **Tetra AquaSafe** inden tilsætning af nyt vand.
- Brug **Tetra SafeStart** til at reducere et højt nitritindhold.
- Brug **Tetra NitrateMinus** eller **Tetra BalanceBalls ProLine** til at holde nitratindholdet på et vedvarende lavt niveau.

Generel hårdhed (GH):

Idealværdien for KH er mellem 4° og 16° dH. GH er koncentrationen af calcium- og magnesiumsalte i vandet.
Hvis GH-koncentrationen er meget høj, skal akvariet tilsættes blødt vandværksvand, f.eks. destilleret vand eller osmosevand.

Hvis GH-koncentrationen er for lav, skal der foretages et delvist vandskift med vand fra hanen med en højere GH-værdi. Rens altid vandet i akvariet med **Tetra AquaSafe** før og efter tilsætning af nyt vand.

Karbonathårdhed (KH):

Idealværdien for KH er mellem 3° og 10° dH. KH er bikarbonatkoncentrationen, der fungerer som en pH-puffer.
Hvis KH-koncentrationen er for lav, skal akvariet tilsættes **Tetra pH/KH Plus**. Det øger bikarbonatkoncentrationen og pH-pufferværdien med på langt sigt.
Hvis KH-koncentrationen er meget høj, tilsættes **Tetra pH/KH Minus** for at opnå den ønskede karbonathårdhed trinvis.

pH:

pH-værdien er et udtryk for, hvor surt eller basisk vandet er. De fleste arter af ferskvandsfisk tåler en pH-værdi mellem 6,5 og 8,5. Den ideelle pH-værdi varierer dog afhængig af arten.

Hvis pH- og KH-værdien er for høj, tilsættes **Tetra pH/KH Minus**, og hvis værdierne er for lave, tilsættes **Tetra pH/KH Plus**. **Tetra EasyBalance** stabiliserer KH og pH, som er de vigtigste vandværdier, på langt sigt.

Klor (Cl₂):

Vandværksvand kan indeholde klor, som er skadeligt for fisk og bakterier, og som ikke må komme i vandet i akvariet. Brug altid **Tetra AquaSafe** til at gøre vand fra hanen akvarieegnet og til at fjerne al klor.

Tip: Med **Tetras Aquatics-app** kan du nemt og hurtigt måle vandværdierne påideligt ved hjælp af din smartphone.

Du kan få mere at vide om vandkvalitet på **www.tetra.net**

Tetra Test 6in1 -testiliuskat - käyttöohjeet

Testaa kuusi tärkeintä veden tekijää yhdessä nopeassa ja helpossa vaiheessa

Näin testaus tapahtuu

Ota luska ja sulje pakkauus uudelleen. Kastele testiliuska akvaarioveteen ja liikuta sitä 2–3 kertaa. Ravista pois ylimääräinen neste.

Odota noin 60 sekuntia ja vertaa testikenttiä pakkauksessa olevaan asteikkoon.

Huomio: Älä koske testikenttiin tai pidä niitä juoksevan veden alla!

Nitriitti (NO₂) / nitraatti (NO₃):

Osana akvaariosi nitrogeenikiertoa nitrogeenia sisältävä orgaaninen aines, kuten kalojen uloste ja syömättä jäänyt ruoka, yhdessä kalan suoraan ulostaman liuenneen jätteen kanssa, hajoaa ja näin syntyy mahdollisesti kertyviä nitriittejä (NO₂) ja lopulta nitraatteja (NO₃). Nitriitti yli 1 mg/l:n pitoisuuksina ja pidempään esiintyvänä on haitallista kaloillesi ja saattaa ajan mittaan aiheuttaa kalojen kuoleman.

Nitraatti yli 50 mg/l:n pitoisuuksina on haitallista herkille kaloille ja lisäksi se edistää levien kasvua.

- Jos nitriitti- tai nitraattipitoisuudet ovat liian korkeita, suorita osittainen (1/2 tai 1/3) vedenvaihto. Käsittele vesi aina **Tetra AquaSafella**, ennen kuin lisää akvaarioon uutta vettä.
- Käytä **Tetra SafeStartia** laskeaksesi korkeita nitriittitasoja.
- Käytä **Tetra NitrateMinusta** tai **Tetra BalanceBalls ProLinea** pitämään nitraatit alhaisella tasolla pitkällä aikavälillä.

Yleinen kovuus (GH):

Ihanteelliset GH-arvot ovat välillä 4 °dH ja 16 °dH. GH edustaa vedessä olevaa kalsiumin ja magnesiumsuolojen pitoisuutta.

Jos GH-tasot ovat huomattavan korkeita, lisää akvaarioosi pehmeää vettä, esimerkiksi tislattua tai osmoosivettä.
Jos GH-taso on liian alhaalla, suorita osittainen vedenvaihto korkeamman GH-arvon omaavalla vesijohtovedellä. Käsittele vesi aina **Tetra AquaSafella**, ennen kuin lisää akvaarioon uutta vettä tai uuden veden lisäämisen jälkeen.

Karbonaattikovuus (KH):

Ihanteelliset KH-arvot ovat välillä 3 °dH ja 10 °dH. KH merkitsee vetykarbonaattipitoisuutta, joka toimii pH-puskurina.
Jos KH-taso on liian alhainen, lisää akvaarioosi **Tetra pH/KH Plus**saa. Tämä nostaa vetykarbonaattipitoisuutta ja puskuroi pH-arvoa pitkällä aikavälillä.
Jos KH-tasosi on huomattavan korkea, käytä **Tetra pH/KH Minusta** halutun karbonaattikovuuden asettamiseksi vähitellen.

pH:

Veden pH-arvo ilmoittaa happo- tai emäspitoisuuden. Kun pH-arvo on välillä 6,5 ja 8,5, se on siedettävää useimmille makean veden kalalajeille. Ihanteelliset pH-alueet ovat kuitenkin lajikohtaisia.

Jos pH- ja KH-tasot ovat liian korkeita, käytä **Tetra pH/KH Minusta**, ja jos ne ovat liian matalia, käytä **Tetra pH/KH Plus**saa.

- Tetra EasyBalance** vakauttaa tärkeimmät vesiarvot KH:n ja pH:n pitkällä aikavälillä.

Kloori (Cl₂):

Klooria saattaa esiintyä vesijohtovedessä ja se on haitallista kaloille ja bakteereille, eikä sitä tule lisätä akvaarioon. Käsittele vesijohtovesi aina **Tetra AquaSafella** poistaaksesi kloorin kokonaan.

Vinkki: **Tetra Aquatics App** -sovelluksen avulla voit määrittellä vesiarvoja nopeasti ja varmasti – helposti älypuhelimesi avulla.

Lisätietoja aiheesta "veden laatu" löytyy osoitteesta **www.tetra.net**

Paski testowe Tetra Test 6in1 - instrukcja użytkowania

Umożliwiają zbadanie 6 najważniejszych parametrów wody w jednym szybkim i łatwym kroku

Sposób badania

Wyjąć pasek i zamknąć opakowanie. Zanurzyć pasek testowy w wodzie i poruszać nim 2 – 3 razy. Strząsnąć nadmiar płynu. Odczekać ok. 60 sekund i porównać pola testowe ze skalą na opakowaniu.

Ostrożnie: Nie dotykaj pola testowego lub wkładaj go pod strumień bieżącej wody!

Azotyny (NO₂) / azotany (NO₃):

W ramach „cyklu azotowego” w akwarium materiały organiczne zawierające azot, na przykład martwe ryby i niezjedzona karma, wraz z rozpuszczonymi odchodami ryb, ulegają rozkładowi i wytwarzają się azotyny (NO₂), a w końcu azotany (NO₃), które mogą się też akumulować. Azotyny w stężeniu przekraczającym 1 mg/l w dłuższym okresie są szkodliwe dla ryb i z biegiem czasu mogą doprowadzić do ich śmierci.

Azotany w stężeniach przekraczających 50 mg/l są szkodliwe dla wrażliwych ryb, a ponadto przyczyniają się do rozwoju glonów.

- Jeśli stężenie azotynów lub azotanów jest zbyt wysokie, należy przeprowadzić częściową (1/2 lub 1/3) podmianę wody. Przed dolaniem wody wodociągowej wodę w akwarium należy zawsze uzdatnić środkiem **Tetra AquaSafe**.
- Należy użyć **Tetra SafeStart**, aby obniżyć wysoki poziom stężenia azotynów.
- Używaj **Tetra NitrateMinus** lub **Tetra BalanceBalls ProLine**, aby utrzymać niski poziom stężenia azotanów w długiej perspektywie.

Twardość ogólna (GH):

Korzystne wartości twardości GH wynoszą od 4°dH do 16°dH. Twardość GH informuje o stężeniu soli wapnia i magnezu w wodzie.

Jeśli poziom twardości GH jest zbyt wysoki, dolej do akwarium miękkiej wody, na przykład destylowanej lub osmotycznej.
Jeśli poziom GH jest zbyt niski, wykonaj częściową podmianę wodą wodociągową o wyższym poziomie GH. Przed dolaniem wody wodociągowej wodę w akwarium należy zawsze uzdatnić środkiem **Tetra AquaSafe**.

Twardość węglanowa (KH):

Korzystne wartości twardości KH wynoszą od 3°dH do 10°dH. Wartość KH oznacza stężenie wodorowęglanów, które działają jako bufor wartości pH.

Jeśli poziom wartości KH jest zbyt niski, dodaj do akwarium środek **Tetra pH/KH Plus**. Zwiększa to stężenie wodorowęglanów i działa długookresowo jako bufor wartości pH.

Przy znacznym poziomie twardości KH zastosuj środek **Tetra pH/KH Minus**, aby krok po kroku obniżyć twardość węglanową do pożądanego poziomu.

pH:

Wartość pH wody opisuje kwasowość lub stężenie bazeo. Wartość pH pomiędzy 6,5 a 8,5 będzie tolerowana przez większość słodkowodnych gatunków ryb akwariowych. Jednak idealny zakres wartości pH zależy od danego gatunku.

Kiedy wartości pH i KH są za wysokie, należy użyć **Tetra pH/KH Minus**, a jeśli są zbyt niskie **Tetra pH/KH Plus**. **Tetra EasyBalance** długookresowo stabilizuje najważniejsze parametry wody, KH i pH.

Chlor (Cl₂):

Chlor może występować w wodzie wodociągowej, jest szkodliwy dla ryb i bakterii i nie może trafić do akwarium. Aby całkowicie usunąć chlor z wody wodociągowej, użyj preparatu **Tetra AquaSafe**.

Wskazówka: Dzięki aplikacji **Tetra Aquatics App** szybko, bezpiecznie i w łatwy sposób wyznaczysz parametry wody za pomocą smartfona.

Więcej informacji można znaleźć w sekcji poświęconej jakości wody na stronie **www.tetra.net**

Tetra Test 6in1 试纸条 - 使用说明

仅需一步即可轻松快捷地检测池水的6个重要参数

检测方法

取出一条试纸并重新密封好包装。将试纸条浸入水族箱的水中，晃动两、三下。甩掉多余的液体。静置约60秒，然后将检测区域跟包装上的刻度进行比对。

注意：不要触碰检测区域或在放入水中时握着检测区域！

亚硝酸盐（NO₂-）/硝酸盐（NO₃-）：

作为您水族箱含氮有机物质中氮循环的一部分，例如：鱼废弃物和剩饵，连同溶解的鱼分泌物，最终会降解成为亚硝酸盐（NO₂-）和硝酸盐（NO₃-并积累。

亚硝酸盐浓度高于1毫克/升且持续时间较长的话，不利于鱼类生长，甚至会使鱼类丧生。

硝酸盐浓度高于50毫克/升的话，不利于敏感鱼类生长，而且会助长藻类孳生。

• 亚硝酸盐或硝酸盐浓度过高时，执行局部（1/2或1/3）换水操作。每次往水族箱中添加新水之前，请务必使用**Tetra AquaSafe**调节水质。

• 使用**Tetra SafeStart** 以降低高浓度亚硝酸盐。

• 使用**Tetra NitrateMinus**或**Tetra BalanceBalls ProLine**以长期确保硝酸盐保持低浓度。

总硬度（GH）：

理想的GH值介于4°dH和16°dH之间。GH代表水中钙盐和镁盐的浓度值。

• 如果GH水平过高，请向您的水族箱中添加软水，例如蒸馏水或是渗透水。

• 如果GH水平过低，请使用GH值较高的自来水进行局部换水。向水族箱中添加新水之前或之后，请务必使用**Tetra AquaSafe**调节水质。

Tetra Test 6in1 -teststrips – bruksanvisning

Tester seks av de viktigste vannparametrene ved hjelp av en rask og enkel prosedyre

Slik går du frem

Ta ut en teststrips og lukk emballasjen igjen. Dypp teststripsen i akvariet, og dra den rundt i vannet to til tre ganger. Rist av vannet.

Vent i ca. 60 sekunder, og sammenlign deretter testfeltene med skalaen på emballasjen.

Merkl Ikke ta på testfeltene, og ikke hold dem under rennende vann.

Nitritt (NO₂) / nitrat (NO₃):

Som en del av nitrogensyklusen i akvariet vil organiske materialer som inneholder nitrogen, for eksempel fiskeavfall, matrester samt oppløste avfallsstoffer som er direkte utskilt fra fisken, brytes ned. I denne prosessen oppstår det nitritt (NO₂) og til slutt nitrat (NO₃) som kan hope seg opp over tid.

Nitrittkonsentrasjoner over 1 mg/l over lengre tid er skadelige for fisken og kan etter hvert føre til at fisken dør Nitratkonsentrasjoner over 50 mg/l er skadelige for følsom fisk og fører dessuten til økt algevæxt.

- Når nitritt- eller nitratkonsentrasjonene blir for høye, må du skifte ut deler (1/2 eller 1/3) av vannet. Husk å behandle vannet i akvariet med **Tetra AquaSafe** før du tilfører springvann.
- Bruk **Tetra SafeStart** til å redusere nitrittnivået
- Bruk **Tetra NitrateMinus** eller **Tetra BalanceBalls ProLine** til å holde nitratnivået lavt på sikt.

Totalhardhet (GH):

De ideelle GH-verdiene ligger mellom 4 °dH og 16 °dH. Vannets totalhardhet er et uttrykk for konsentrasjonen av kalsium og magnesiumsalter i vannet.

Hvis GH-nivået er høyt, kan du fylle på med bløtt vann som for eksempel destillert vann eller osmosevann.
Er GH-nivået for lavt, skifter du ut noe av vannet med springvann som har høyere GH-nivå. Husk å behandle vannet i akvariet med **Tetra AquaSafe** før du tilfører springvann.

Karbonathardhet (KH):

De ideelle KH-verdiene ligger mellom 3 °dH og 10 °dH. Karbonathardheten sier noe om hydrogenkarbonatkonsentrasjonen, som fungerer som en pH-buffer.

Hvis KH-nivået er for lavt, kan du tilsette **Tetra pH/KH Plus** i akvariet. Det øker hydrogenkarbonatkonsentrasjonen og fungerer som buffer slik at det sikrer en stabil pH-verdi over lengre tid.

Er KH-nivået høyt, bruker du **Tetra pH/KH Minus** til å justere karbonathardheten trinnvvis.

pH:

Vannets pH-verdi angir konsentrasjonen av syre eller base i vannet. En pH-verdi mellom 6,5 og 8,5 tolereres av de fleste typer ferskvannsfisk. Den ideelle pH-verdien vil imidlertid variere fra art til art.

• Bruk **Tetra pH/KH Minus** hvis pH- og KH-nivået er for høyt og **Tetra pH/KH Plus** hvis det er for lavt.

• **Tetra EasyBalance** stabiliserer de viktigste vannverdiene, KH og pH på sikt

Klor (Cl₂):

Springvann kan inneholde klor som er skadelig for fisk og bakterier, og klorholdig vann må derfor ikke tilføres akvariet. Vann fra springen må alltid behandles med **Tetra AquaSafe** slik at all kloreen fjernes.

Tips: Du kan bruke **Tetra Aquatics-appen** og smarttelefonen din til å finne vannverdiene på en rask, trygg og enkel måte.

Du finner mer informasjon om vannkvalitet på **www.tetra.net**

Инструкции по применению тестовых полосок Tetra Test 6in1

Проверка 6 самых важных показателей воды быстрым и легким способом

Правила тестирования.

Извлеките полоску и закройте упаковку. Погрузите тестовую полоску в аквариумную воду и проведите ею 2–3 раза из стороны в сторону. Стряхните излишек воды.

Подождите приблизительно 60 секунд и сравните тестовые поля со шкалой на упаковке.

Внимание: не прикасайтесь к тестовым полям и не держите их под проточной водой!

Нитрит (NO₂) или нитрат (NO₃):

в ходе азотного цикла в вашем аквариуме из азотсодержащих органических веществ (например, продуктов жизнедеятельности рыб, остатков корма) и растворенных отходов жизнедеятельности рыб образуются нитриты (NO₂) и, в конечном счете, — нитраты (NO₃), которые постепенно накапливаются в аквариуме. Концентрация нитритов более 1 мг/л и их наличие в воде в течение продолжительного времени вредно для рыб и впоследствии может привести к их гибели.

Концентрация нитратов более 50 мг/л вредит чувствительным видам рыб и способствует избыточному росту водорослей.

• При слишком высоких концентрациях нитритов или нитратов произведите частичную замену воды (1/2 или 1/3). Обязательно обработайте воду средством **Tetra АкваСейф** перед добавлением свежей воды в аквариум.

• Применяйте **Tetra СейфСтарт** для снижения высоких уровней содержания нитритов.

• Применяйте **Tetra НитратМинус** или **Tetra БалансБолс Пролайн** для поддержания низкого уровня нитритов в течение продолжительного периода времени.

Общая жесткость (GH): оптимальные значения GH — 4–16 °dH. GH — это уровень концентрации солей кальция и магния в воде.

• Если уровень GH слишком высок, добавьте в ваш аквариум мягкую воду, например дистиллированную или осмосную.

• Если уровень GH слишком низок, частично замените воду водопроводной водой с более высоким уровнем GH. Обязательно обработайте воду средством **Tetra АкваСейф** перед или сразу после ее добавления в аквариум.

Карбонатная жесткость (KH): оптимальные значения KH — 3–10 °dH. KH — это уровень концентрации гидрокарбоната в воде, которые действует как буферный раствор.

• Если уровень KH слишком низок, добавьте в аквариум **Tetra pH/KH Плюс**. Таким образом можно надолго повысить уровень концентрации гидрокарбоната и уровень pH.

• Если уровень KH слишком высок, примените **Tetra pH/KH Минус** для постепенной стабилизации карбонатной жесткости.

Уровень pH:

уровень pH воды указывает на кислотную или базовую концентрации. Значение pH в пределах 6,5–8,5 считается допустимым для большинства видов пресноводных рыб. Однако оптимальный диапазон значений уровня pH зависит от конкретного вида рыб.

• Если уровень pH и KH слишком высок, примените **Tetra pH/KH Минус**, а если он слишком низок — **Tetra pH/KH Плюс**.

• **Tetra ИзьБаланс** надолго стабилизирует наиболее важные параметры воды: уровни KH и pH.

Хлор (Cl₂):

хлор содержится в водопроводной воде и является губительным для рыб и бактерий, поэтому в аквариуме его быть не должно.

• Обязательно проводите предварительную обработку воды с помощью **Tetra АкваСэйф** для абсолютной нейтрализации хлора.

Подсказка: приложение **Tetra Акватикс** поможет вам быстро, безопасно и просто определить показатели воды с помощью смартфона.

Дополнительную информацию по вопросам качества воды можно найти по адресу **www.tetra.net**

Импортеры в РФ: ООО "Оптовая Компания АКВА ЛОГО", 117420, г. Москва, ул.

Профсоюзная, д. 57; ООО "Петснаб", 196084 г. С-Петербург, ул. Ломаная д.11, лит. А, офис.

45-Н; АО "Валта Пет Продактс", 115230, г. Москва, Варшавское шоссе, д.42, комн.3134; ООО «Зоомастер», 236016, г. Калининград, ул. Фрунзе, 21-32

Testovací proužky Tetra Test 6in1 – návod k použití

Tento test kontroluje 6 nejdůležitějších parametrů kvality vody jedním snadným a rychlým krokem

Jak test provádět

Vyjměte testovací proužek a obal uzavřete. Ponořte testovací proužek do akvarijní vody a 2x až 3x jím pohněte. Přebytečnou vodu setřepete.

Při po 60 sekundách porovnejte jednotlivá pole testovacího proužku se stupnicí na obalu.

Pozor: Nedotýkejte se testovacích polí nebo je udržujte pod tekoucí vodou!

Dusitany (NO₂-) / dusičnany (NO₃-):

V rámci „dusíkového cyklu“ se organický materiál ve vašem akváriu obsahující dusík, jako jsou např. ryby ykaly a nezkonzumované krmivo společně s rozpuštěným odpadem přímo vyměšovaným rybami, rozkládá za vzniku dusitanů (NO₂-) a v konečné fázi dusičnanů (NO₃-), které se mohou hromadit. Koncentrace dusitanů přesahující 1 mg/l a přítomně po dlouhou dobu vašim rybám škodí a časem mohou vést i k jejich úbytku.

Dusičnany v koncentracích vyšších než 50 mg/l jsou škodlivé pro citlivé ryby, a navíc podporují růst řas.

• Pokud jsou koncentrace dusitanů nebo dusičnanů příliš vysoké, proveďte částečnou výměnu vody (1/2 nebo 1/3). Před přidáním nové vody do akvária vodu v akváriu vždy upravte pomocí přípravku **Tetra AquaSafe**.

• Pro snížení vysokých koncentrací dusitanů použijte přípravek **Tetra SafeStart**.

• Pro dlouhodobé udržení nízkých koncentrací dusičnanů použijte přípravek **Tetra NitrateMinus** nebo **Tetra BalanceBalls Proline**.

Celková tvrdost (GH): Příznivé hodnoty GH se pohybují mezi 4 a 16 °dH. Parametr GH představuje koncentraci vápenatých a hořečnatých solí ve vodě.

• Pokud je hodnota GH výrazně vysoká, přidejte do svého akvária měkkou vodu, např. destilovanou vodu nebo vodu z reverzní osmózy.

• Pokud je hodnota GH příliš nízká, proveďte částečnou výměnu vody za kohoutkovou vodu s vyšší hodnotou GH. Před přidáním nebo po přidání nové vody do akvária vodu v akváriu vždy upravte pomocí přípravku **Tetra AquaSafe**.

Uhlíčitanová tvrdost (KH): Příznivé hodnoty KH se pohybují mezi 3 a 10 °dH. Parametr KH představuje koncentraci hydrogenuhlíčanů, které fungují jako pufr pH.

Ještěže je hodnota KH příliš nízká, přidejte do vašeho akvária přípravek **Tetra pH/KH Plus**. Přípravek zvyšuje koncentraci hydrogenuhlíčanů a z dlouhodobého hlediska pufruje hodnotu pH.

• Pokud je hodnota KH výrazně vysoká, pro dosažení požadované uhlíčitanové tvrdosti použijte krok za krokem přípravek **Tetra pH/KH Minus**.

pH:

Hodnota pH vody indikuje koncentraci kyselin nebo zásad ve vodě. Hodnoty pH mezi 6,5 a 8,5 vyhovují většině sladkovodních ryb. Ideální rozmezí hodnot